

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot de travail	SAKAI	TW 40	CH 5786 03

Constructeur SAKAI HEAVY INDUSTRIES, LTD., Tokyo / Japon
 Identification sur la plaquette du constructeur "TW 40"
devant le N° du châssis "TW 40"
 Plaquette constructeur à droite, latéralement sur le support du tableau de bord
 N° du châssis à droite, à l'arrière latéralement sur la carrosserie
 Identification du moteur à l'arrière, à droite sur le bloc (coulé en relief)
 Importateur principal U. ROHRER-MARTI AG, 3052 Zollikofen
 Véhicule homologué TW40-30 141

Châssis AV= 1 bandage acier
AR= 4 roues
 Nombre de roues 2
 Direction hydrostatique, assistance hydraulique, articulée
 Transmission entraînement hydrostatique
 Nombre de vitesses 1 Entraînement toutes roues
 Frein de service mécanique, à expansion interne,
sur les roues arrière
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne,
sur les roues arrière
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire
 Ralentisseur _____
 Contrôle 2 circuits _____

Moteur ISUZU Type JAB1
 Marque en ligne Temps 4
 Construction D Position au centre
 Carburant eau Nombre cylindres 3
 Refroidissement 86 CV-impôt 102
 Alésage 177 CV-impôt 9,05
 Cylindrée 21.7 (SAE-net) à t/min 2200
 Puissance en kW 77,0 dB/A à t/min 2200
 Bruit à l'arrêt 1 pot 300 x Ø 156 mm
 Silencieux _____
 Mesure des gaz Bacharach 3,5
 Déparasitage _____

Carrosserie rouleau-compresseur
 Nombre de portes _____ Compteur de vitesse _____
 Ceintures sécurité av _____ ar _____
 Cale _____ Rétroviseurs _____
 Antivol _____
 Nombre de places 1 av _____ centre _____ ar _____
 Dimensions Intérieur extérieur
 Longueur _____ 2810 Empattements _____ 2000
 Largeur _____ 1425 Essieu double av _____ ar _____
 Hauteur _____ 1700 Voies av _____ ar _____
 Porte à faux av _____ 400 Voies av _____ ar _____
 ar _____ 410 _____
 Distance volant - vers l'avant du véhicule _____ Braquage ° g 7100 d 7100

Poids avant _____ arrière _____ total _____ (+)
 Poids à vide 1980 1520 3500
 Charge utile _____
 Poids total 1980 1520 3500
 Poids garantis _____
 Pneus bandage acier 7.50 - 16
 Ply / bar 1280 x Ø 795 mm 5 / 4,0
 Charge 4x1890-7560
 pour V max 8
 Jantes 5.50 F x 16
 Gar poids remorquable avec/sans frein _____
 Garantie poids de l'ensemble _____
 Poids remorquable testé _____
 Charge garantie sur le toit _____
 Vitesse maximale selon le constructeur 7,0 km/h
 testée 7,3 km/h à t/min 2270 au moteur _____ (vise de force)

Equipement
 Feux de route _____
 Feux de croisement _____
 Feux de position A (E)
 Feux rouges R (E)
 Feux stop _____
 Clignoteurs §) av _____ | 3,4 (E) ar _____
 Catadioptres av _____ | _____ ar I (E)
 Feux de gabarit av _____ | _____ ar _____
 Feux amère de brouillard _____
 Feux complémentaires 3/ lampes de travail
 Eclairage plaque _____
 Essuie-glace _____ avec/sans lave-glace
 Avertisseurs _____
 ou d'autres modèles homologués _____

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Chariot de travail
 Marque et type SAKAI TW 40
 Homologation N° CH 5786 03
 Carrosserie rouleau-compresseur
 Places total 1 avant _____
 Poids à vide 3500 Carburant D
 Charge utile - CV-impôt 9,05
 Poids total 3500 Cylindrée 1777

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

§) Equipement : la hauteur des clignoteurs est admise pour raisons techniques.

+) Poids à vide : avec les réservoirs d'eau plein.

Lieu et date de l'homologation Zollikofen, 13.07.83
Gau/lin

Remplace FH CH

Service fédéral d'homologation